



Bischof Dr. Manfred Scheuer weihte im Rahmen eines Festgottesdienstes am 2. September die neu renovierte Dreikönigskapelle.



Liebe Pflacherinnen und Pflacher!

In den vergangenen Wochen war unsere Gemeinde von vielen Aktivitäten geprägt. So konnte am 2. August 2007 der neue Radweg seiner Bestimmung übergeben werden.

Der Vogelbeobachtungsturm in den Lechauen wurde in einer kleinen Feier von Dekan Franz Neuner gesegnet und offiziell für die Bevölkerung freigegeben.

Am neuen Kulturhaus wird mit Hochdruck an der Fertigstellung gearbeitet, sodass der Termin - 31. November 2007 - wahrscheinlich gehalten werden kann. Ob es zu einer Eröffnung im Jahre 2007 noch reicht, wird sich zeigen.

Unsere Dorfchronik ist fertig und wird momentan gedruckt. Der Gemeinderat hat in seiner letzten Sitzung die notwendigen Geldmittel einstimmig frei gegeben.

Die Landesstraßenverwaltung ist mit der Sanierung der Brücke über den Lussbach so gut wie fertig.

Der absolute Höhepunkt waren die Feierlichkeiten anlässlich der Neueinweihung der renovierten Dreikönigskapelle. Der Besuch unseres Landesbischofs, Dr. Manfred Scheuer, brachte die Wertschätzung für die großartige Leistung aller Spender und Helfer, aber auch für unser gesamtes Dorf zum Ausdruck.

Trotz aller Feierlichkeiten und der Freude über die gelungenen Projekte, wurde auch die Arbeit im Gemeinderat und die Ausschussarbeit nicht vernachlässigt.

Hauptthemen waren die Nachbesetzungen der frei gewordenen Stellen in der Gemeindeverwaltung, die Bebauungspläne für unsere Baugebiete Kappl und Innerwand/Kniepass, sowie die Erweiterung der Letzener Lechbrücke.

Hier möchte ich nicht verschweigen, dass sich die Verhandlungen mit den betroffenen Grundstückseigentümern schwieriger als erwartet gestalten. Trotzdem bin ich immer noch zuversichtlich, dass die Verhandlungen zu einem positiven Ende geführt werden können.

Euer Bürgermeister *Helmut Schönherr*

inhalt

seite

| | |
|---|---|
| grußwort des bürgermeisters | 1 |
| radwegeröffnung mit landesrätin dr. hosp | 2 |
| landesrätin dr. hosp besichtigt baustelle „kulturhaus pflach“ | 2 |
| vogelbeobachtungsturm offiziell eröffnet | 3 |
| wassergütesiegel für die gemeinde pflach | 3 |
| bischof manfred scheuer weiht die neue dreikönigskapelle | 4 |
| schulbeginn für die kleinsten | 5 |
| spielgeräte für unseren kindergarten | 6 |
| gemeinderat prüft zustand der säulingsquellen | 6 |
| musikkapelle pflach berichtet | 7 |
| frühschoppen auf der schihütte | 8 |
| gemeinde gratuliert | 8 |

in eigener sache

Wenn Sie zu Hause über einen Internetanschluss verfügen und über das Gemeindegesehen auf dem Laufenden sein wollen, dann besuchen Sie die Seite www.pflach.at und klicken auf den Knopf „Gemeindechronik“. Hier finden Sie immer die neuesten, von Christian Tiefenbrunn zusammengestellten Berichte, über Aktivitäten in unserer Gemeinde. Sie können aber auch direkt die Seite <http://www.chronik-pflach.at.tt/> aufrufen.

die familien ladinig freuen sich darauf,
sie bei unserer

schlacht

schlüssel

vom 20.-21.oktober

2007

im gasthof **schwanen** in **pflach** bewirten zu dürfen.

Traditionsreiches Dorfgasthaus im Herzen von Pflach.

reservierungen unter 05672 / 62014 erbeten!

**radwegeröffnung mit
landesrätin dr. anna hosp**



Einen Abstecher nach Pflach machte Landesrätin **Dr. Anna Hosp** am 2. August und freute sich bei der Eröffnung des Radwanderweges mit den anwesenden Bürgerinnen und Bürgern über das gelungene Gemeinschaftswerk. Weitere Infos zum Radweg finden Sie in der letzten Ausgabe der Gemeindezeitung und auf der Gemeindehomepage unter „Gemeindechronik“.

Fotos: Christian Tiefenbrunn



ANTON SPECHT

**Autounternehmung und
Reisebüro GmbH**

Ehrenbergstraße 9
A-6600 Reutte
Tel: 05672 / 62687-0 - Fax: 05672 / 62687-70
email: office@antonspecht.at

www.ANTONSPECHT.at

baustellenbesichtigung am 17. aug.



Ein Bild vom Baufortschritt auf der Baustelle „Kulturhaus Pflach“ machte sich **Landesrätin Dr. Anna Hosp** in Begleitung von Bundesrätin Christl Fröhlich.

Bürgermeister Helmut Schönherr, Vizebürgermeister Sieghard Insam und Architekt Dr. Egon Hosp führten die Damen durch das Haus und erklärten die Räumlichkeiten und den Baufortschritt. Der Bürgermeister bedankte sich für die großzügigen finanziellen Zuwendungen des Landes, ohne die ein Bau dieses Hauses nicht möglich gewesen wäre.

Betrachtet man die ersten Mienen auf dem obigen Bild, dann dürfte es auch hier wieder um Geldangelegenheiten gegangen sein.....

Foto: Katrin Lukic-Huber

TRAFÖIER
ERDBEWEGUNGEN 

Roland Trafoier

Kniepaßstraße 9 - A-6600 Pflach
Telefon 0 56 72 / 644 57 - Handy 0664 / 210 88 74

Dipl. Ing. József
B. Brückenbau
K. Konstruktiver
I. Ingenieurbau
S. Siedlungswasserbau
S. Straßenbau
staatlich befugter und beiderer Ingenieurkonsulent
für Bauingenieurwesen

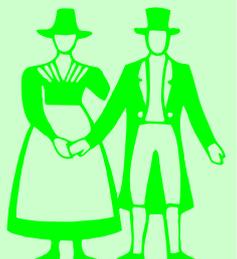
**A-6600 Reutte,
Knittelstr. 5
T: 05672/71341-19
F: 05672/71341-20
M: 0676/300 56 59 office@ib-kiss.at www.ib-kiss.at**



Interessantes auf Papier gebracht ...

what else?

Gutmann & Wohlgenannt GesmbH & CoKG
AUSSERFERNERDRUCKHAUS
6600 Reutte - Zeillerplatz 3 - Tel. 05672 / 62436 - info@druckhaus.com

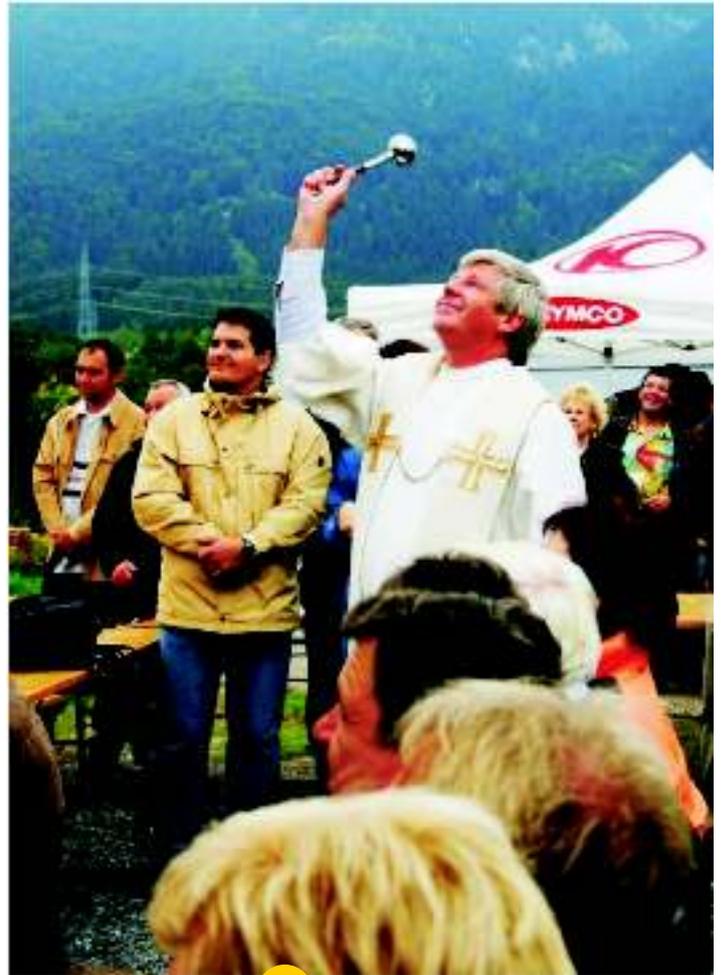


vogelbeobachtungsturm wurde feierlich eröffnet



Am 1. September 2007 wurde der Vogelbeobachtungsturm am Rande der Pflacher Lechauen, im Beisein zahlreicher Ehrengäste, von Dekan Franz Neuner gesegnet und offiziell seiner Bestimmung übergeben. Die Festansprachen hielten unser Landtagsabgeordneter Ing. Heiner Ginter, Mag. Kostenzer von der Abteilung Umwelt, Bezirkshauptmannstellvertreterin Mag. Katharina Schall und Bürgermeister Helmut Schönherr. Herzlichen Dank der Musikkapelle Pflach, die an diesem Wochenende trotz Dauereinsatz der Turmeröffnung eine feierliche Note verlieh.

Fotos: Christian Tiefenbrunn



gemeinde pflach erhält wassergütesiegel



Im Rahmen der Feierlichkeiten zur Eröffnung des Vogelbeobachtungsturmes wurde am 1. September 2007 der Gemeinde Pflach für den besonderen Einsatz bei der Sicherung der Wasserversorgung vom Verein REA (Regionalentwicklung Ausserfern) das **Wassergütesiegel verliehen**.

Bei der Übergabe der Urkunde unterstrich Obmann Vinzenz Knapp die Wichtigkeit einer sicheren und funktionierenden Wasserversorgung.

Bürgermeister Helmut Schönherr freute sich über die Auszeichnung und dankte auch seinem Vorgänger, Altbürgermeister Erich Köck und dem ehemaligen Bauhofleiter Helmut Singer, die sich beide in den vergangenen Jahrzehnten sehr um die Wasserversorgungsanlagen in Pflach verdient gemacht haben.

Helmut Singer wurde ein Zweitdruck der Urkunde als kleine Anerkennung für seine Arbeit überreicht.

DER NEUE

StorfWirt
REUTE

Martin Jäger & Rainer Katzensteiner

CATERING · RESTAURANT · FEINKOST

Tel: 05672 62640 • www.storfwirt.at • info@storfwirt.at

Ab Montag, 8. Oktober
wieder abends täglich von
Montag bis Donnerstag geöffnet!

PS.: ... jetzt schon an Ihre Weihnachtsfeier denken!

feierliche einweihung der neu renovierten dreikönigskapelle am 2. sept. 2007

Die heutige Pflacher Drei-Königs-Kapelle wurde um ca. 1720 errichtet, nachdem die alte Drei-Königs-Kapelle in der Kappl (im rückwärtigen Bereich der Häuser Wex und Schuler) als zu baufällig aufgegeben worden war. Zur Grenzsicherung waren damals Soldaten am Kniepaß stationiert, diese traten zum einen als Geldgeber für den Neubau in Erscheinung, zum anderen ist es deren Einsatz auch zu verdanken, dass im Dezember 1729 das Recht erteilt wurde, in der neuen Kapelle die Messe zu lesen.

Viele kunsthistorische Raritäten sind in der Dreikönigskapelle zu finden, neben Werken aus drei Generationen der Malerfamilie Zeiller auch das große Kruzifix von Bartolomäus Steinle aus dem Jahr 1610, das ursprünglich in der Ulrichskirche hing, und die gotische Madonna mit dem Jesuskind, die um 1450 datiert wird.

Über die Jahrzehnte mussten mehrmals Ausbesserungsarbeiten durchgeführt werden. Die Generalsanierung der letzten Jahre war allerdings nur durch den persönlichen Einsatz von Pflachern möglich, die die Restaurierung sowohl durch freiwillige Spenden als auch durch zahlreiche Arbeitseinsätze – über 1.700 Arbeitsstunden wurden geleistet – unterstützten.



Dekan Mag. Franz Neuner und der Pflacher Bürgermeister Helmut Schönherr bedankten sich beim Leiter der Renovierungsarbeiten, Gemeinderat Fritz Wendlinger, für die vielen unentgeltlichen Arbeitsstunden und den enormen Einsatz.



Selbstverständlich möchten wir den unzähligen Helfern neben Fritz Wendlinger, wie Klaus Singer, Erich Heiserer, Reinhold Thurner, Theo Zobl, Helmut Singer, Josef Schneider, Erich Köck, Sonja und Max Ackermann, Andy Inwinkl, Wolfram Brinnich, Josef Wendlinger, Josef Jochum, Sieghard Insam, Dr. Astrid Kröll, Heinz Wendlinger, Othmar Gruber, Wolfgang Huber, Sepp Deutsch, Josef Friedl, Paul Schuler, Walter Gundolf, Roland Trafoier, Karl Köck, Harald Wendlinger, Helmut Keck, Erika Hanke, Walter Klammsteiner, Erich Kern und Thomas Hold im Namen der Gemeinde unseren Dank aussprechen. Sollten wir irgend einen der Helfer nicht namentlich genannt haben, so mögen uns diese verzeihen.

Bilder und Texte: Christian Tiefenbrunn



Ein gelungenes Fest organisierten die örtlichen Zweigvereine der Sport- und Bergfreunde Pflach, mit ihrem Präsidenten Sieghard Insam, die Pfarrgemeinderäte und viele freiwilligen Helferinnen und Helfer. Besonderer Dank gilt der Familie Zobl für die Bereitstellung ihrer Räumlichkeiten und des Parkplatzes. Musikalisch umrahmt wurde die Einweihungsfeier und das anschließende Fest von der Musikkapelle Pflach.

Herzlichen Dank! Helmut Schönherr, BGM.

die erste klasse der volksschule pflach 2007/2008

Vierzehn Kinder besuchen im Schuljahr 2007/2008 die erste Klasse der Volksschule Pflach.

Die Gemeinde Pflach wünscht allen Kindern eine schöne Schulzeit und viel Erfolg beim Lesen, Schreiben und Rechnen lernen !



Hinten stehend - von links: **Dipl.Päd. Barbara Rotter**, Beirer Franziska, Gundolf Christina, Tuzcu Utku, Koruk Melisa, **Dipl.Päd. Andrea Singer**. Vorne stehend - von links: Beirer Marina, Palta Ömer, Baum Vanessa, Komarek Rosi, Barkin Efe, Özdemir Mert, Beirer Theresa, Wachter Magdalena, Stankovic Angela – Zengin Muhammed fehlt!



Alljährlich zu Schulbeginn stattet der Bürgermeister der ersten Klasse Volksschule einen Besuch ab und überreicht den Kindern die Verkehrserziehungsbroschüre des Landes Tirol. Heuer übernahmen diese Aufgabe Vizebürgermeister Sieghard Insam und die Obfrau des Schulausschusses, Reinhild Astl. Fast eine Stunde lang wurde über den **sicheren Schulweg** mit den „ABC-Schützen“

intensivst und angeregt diskutiert – die Zeit dabei verging wie im Flug! Das sog. „Gib 8 - Männchen“ (aus der Broschüre) informierte die Kinder über die verschiedenen auf ihrem Schulweg lauenden Gefahren. Es war auch für uns eine Bereicherung, diese fröhlichen Erstklassler erleben zu dürfen. Eine tolle Atmosphäre der Herzlichkeit trägt diese Klasse!

spielgeräte für den kindergarten pflach



Diese Geräte hat die Polytechnische Schule (Werkstättenleiter VB Sieghard Insam) in Reutte für uns gebastelt und wir möchten uns auf diesem Wege bei den Schülern der Polytechnischen Schule, ganz besonders bei Schütz Julian und Leitner Benjamin bedanken! Den Kindern macht es viel Spaß!!! **Petra + Carmen!**



gemeinderat besichtigte quellfassungen am säuling

Am 20. September inspizierte ein Teil des Gemeinderates mit den beiden Gemeindearbeitern Günter Wötzer und Thomas Beirer die Säulingquellen. Geführt wurden wir von unserem Jungpensionisten Helmut Singer. Helmut betreute jahrzehntelang die Wasserversorgungsanlagen und erklärte uns alle Anlagenteile bis ins kleinste Detail. So konnte der Gemeinderat einen Eindruck vom Zustand der Quellfassungen und der gesamten Wasserversorgungsanlage Säuling gewinnen. Mit dem Gemeindeauto ging es den Säulingweg entlang bis zur höchst gelegenen Quellfassung. Vier Quellen speisen den Hochbehälter am Säuling. Zu Fuß ging es bergab – von einer Quelle zur nächsten. Zu jeder Quelle wusste Helmut Singer etwas zu erzählen, bis alle Teilnehmer am Hochbehälter angekommen waren.

Den beschwerlichen Abstieg schafften alle Teilnehmer unverseht, lediglich Gemeinderätin Reinhild Astl und Gemeinderat Fritz Wendlinger mussten eine kurze Rast einlegen. Sie konnten aber den Abstieg nach kurzer Regenerierungsphase aus eigener Kraft fortsetzen.



Die Wasserversorgung ist in einem guten Allgemeinzustand. Was unbedingt in den nächsten Monaten zu erledigen ist, ist die Neufassung einer der vier Quellen. Momentan sind nur drei in den Hochbehälter eingeleitet. Außerdem muss die bestehende Sammelleitung zum Hochbehälter erneuert, bzw. größer dimensioniert werden. Die Gemeinde wird diese notwendigen Arbeiten schnellstmöglich erledigen. Es war für alle Teilnehmer eine sehr lehrreiche und interessante Begehung.

Im Namen der Teilnehmer bedanke ich mich sehr herzlich bei unserem Führer Helmut!

H. Schönherr, Bgm.



HOLZ-

- Schlägerung
- Rückung und
- Transportunternehmung

A-6600 Pflach
 Alte Straße 30a
 Tel. 05672/65713
 Mob. 0675/6453544



**Keller
 Sieghard**

günther beirer übernimmt



musikalische leitung

**Liebe MusikkameradenInnen,
liebe Freunde der
Pflacher Musikkapelle!**

Es freut mich, ab November das Amt des Kapellmeisters in Pflach übernehmen zu dürfen. Für mich eine neue Herausforderung, der ich mich gerne stelle. Ich bin überzeugt, dass es uns gemeinsam gelingen wird, das Potential, welches ohne Zweifel in der Musikkapelle Pflach steckt, auszuschöpfen. Ich möchte mich auf diesem Wege bei Marion, Dietmar und Hans für die geleistete Arbeit bedanken. Sie übergeben mir eine „45-Mann“ starke Kapelle, die ausgezeichnete und motivierte Mitglieder in ihrer Reihe sitzen hat. Ich bin mir meiner Verantwortung bewusst und werde alles versuchen, meine Erfahrungen sowohl im musikalischen als auch im kameradschaftlichen Bereich einfließen zu lassen.

Ich freue mich auf die Zusammenarbeit mit Euch und bin stolz, nun auch Mitglied der Musikkapelle Pflach zu sein.

Euer Kapellmeister

Günther

Musikalischer Steckbrief „Günther Beyrer“ Kapellmeister MK-Pflach

1981 bis 1982

Militärdienst bei der „Militärmusik Tirol“

1982 bis 1983 bis 1987

Mitglied bei der Musikkapelle Reutte
Kapellmeister der Musikkapelle Höfen

1986 bis 1992

Kapellmeister der Plansee Werkskapelle

1988 bis 2001

Gründer und Leiter der „Plansee Big Band“

2002 bis 2007

Leitung der „Ehrenberg Musikanten“

2007

Kapellmeister der Musikkapelle Pflach

1982 bis 1984

Jeweils eine Woche Kapellmeisterkurs am Grillhof mit Abschlussprüfung

1986 bis 1987

4 Semester Kapellmeisterkurs bei LMS-Schuldirektor Franz Walcher mit Abschlussprüfung

1983

Goldenes Leistungsabzeichen - Klarinette

1985

Goldenes Leistungsabzeichen - Saxophon

1982 bis 1992

Musiklehrer an der Musikschule Reutte
(Fächer: Klarinette und Saxophon)

1990

Konzertwertungsspiel mit der „Plansee Werkskapelle“ in der Kunststufe mit ausgezeichnetem Erfolg (einmalig im Außerfern)

seit 1992

bei der Schallplattenfirma Koch Universal als A&R (Manager) für Blasmusik, echte Volksmusik und Chöre beschäftigt

3 CD-Produktionen mit der „Plansee Big Band“
1 CD-Produktion mit der „Plansee Werkskapelle“

Musikkapelle PFLACH



erster platz beim bundesmusikfest

Beim Bundesmusikfest 2007 in Stanzach erreichte die Musikkapelle Pflach unter der Stabführung von Markus Singer bei der Marschbewertung den ersten Platz in der Stufe A.

Herzlichen Glückwunsch für diesen hervorragenden Erfolg.



probelokalausbau in eigenregie



Der Innenausbau des neuen Probelokals der Musikkapelle erfolgt durch die Mitglieder der Musikkapelle in Eigenleistung. Unter der Oberleitung von Architekt Dr. Egon Hosp und Polier Markus Singer wird in Vierergruppen allabendlich gearbeitet. Zusätzlich bringt die Musikkapelle erhebliche finanzielle Mittel zum Innenausbau ein.

Foto: Sandra Zobl



DI Dr. techn. Egon Hosp

Kappl 10 | A-6600 Pflach

**EGON
HOSP**
ARCHITEKT

Tel. +43 (0)5672 630 60

Fax +43 (0)5672 630 66

Mobil +43 (0)676 5400 575

office@architekt-hosp.at

www.architekt-hosp.at



Voll besetzt waren die aufgestellten Bänke ...

frühschoppen auf der schihütte..

Bei sehr schönem Wetter konnte am 26. August 2007 der heurige Frühschoppen auf der Skihütte abgehalten werden. Bereits zum 5. Mal wurde diese Veranstaltung vom Zweigverein Skilauf in Zusammenarbeit mit dem Hüttenwart der Skihütte Theo Zobl organisiert. Für das leibliche Wohl wurde mit verschiedenen kulinarischen Köstlichkeiten vom Grill und vielen hausgemachten Kuchen gesorgt. Vielen Dank auch an die Pinswanger Tutt'n Musig – die, wie schon in den Jahren zuvor – für die musikalische Umrahmung und eine gute Stimmung gesorgt hat.

Die Funktionäre des Zweigvereins Skilauf konnten zahlreiche Besucher auf der Skihütte begrüßen. Wer den weiten Weg nicht zu Fuß auf sich nehmen wollte, konnte auch die Mitfahrgelegenheit auf einem Traktoranhänger nutzen. Text/Bild: Andrea Eisele



... und etwas abseits suchte sich der Nachwuchs seinen eigenen Platz.

Impressum:

Herausgeber: Gemeinderat der Gemeinde Pflach, Kohlplatz 7, 6600 Pflach

Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Helmut Schönherr. Alle Artikel – falls nicht namentlich anders gekennzeichnet – Bürgermeister Helmut Schönherr.

Druck: Außerefferner Druckhaus Reutte

Gutmann & Wohlgenannt GesmbH&CoKG - 6600 Reutte, Zeillerplatz 3, Tel. 05672 / 62436 - info@druckhaus.com

gemeinsam in den ruhestand...

... verabschiedet wurden der langjährige Bauhofleiter der Gemeinde Pflach, Helmut Singer und die seit 15 Jahren im Gemeindesekretariat tätige Annemarie Kohler. Im Rahmen einer Feier, an der neben dem Bürgermeister, Altbürgermeister Ehrenbürger Erich Köck und Ehrenzeichenträger Paul Schuler, der Gemeinderat und alle Bediensteten der Gemeinde Pflach teilnahmen, dankte Bürgermeister Helmut Schönherr in seiner Ansprache für die geleistete Arbeit und den uneigennütigen Einsatz zum Wohle der Gemeindebürger.

Singer Helmut überdauerte in 28 Jahren Gemeindedienst mit Kilian Hammerle, Rudolf Schretter, Erich Köck und Helmut Schönherr, vier Bürgermeister.

Besondere Verdienste erwarb sich Helmut Singer beim Aufbau einer gesicherten Wasserversorgung für die Gemeinde Pflach.

Annemarie Kohler war über 15 Jahre im direkten Kontakt zur Bevölkerung und sehr beliebt.



Von links: Gemeindevorstand Gerhard Schönherr, Singer Helmut, Bürgermeister Helmut Schönherr, Annemarie Kohler, Ehrenzeichenträger Paul Schuler und Altbürgermeister Ehrenbürger Erich Köck. Foto: Christian Tiefenbrunn

STEFAN BEIRER



KARLHORN 18 • 6600 Pflach • AUSTRIA • Tel: +43(0)5672 16207
 www.stefan-beirer.at

HAUPTBEREICH SERVICE

MOTOR SHOP

MOTORGERÄTE SERVICE